

ベルリン日独センター  
社会文化学会  
独日協会連合会  
財団法人ヒルデスハイム大学  
ドイツ技術博物館財団

日程案

日独シンポジウム

生きた伝統——無形文化遺産の保存継承

2017年9月7日(木)

ベルリン日独センター

Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin, Saargemünder Straße 2, 14195 Berlin, Germany

会議用語: 日本語およびドイツ語(日独同時通訳つき)

09:00 開場、参加者の受付開始

09:15 開会の挨拶

清田とき子(ベルリン日独センター副事務総長)  
ルプレヒト・フォンドラン(Dr.、独日協会連合会会長)  
池谷壽夫(Prof.、社会文化学会/了徳寺大学教養部教授)

第一部「無形文化遺産——持続可能な発展に向けた文化政策」

09:35 導入のキーノートスピーチ

国末憲人(朝日新聞 GLOBE 編集長)

10:05 ドイツにおける文化政策の課題としての文化遺産

ヴォルフガング・シュナイダー(Prof. Dr.、財団法人ヒルデスハイム大学)

10:35 日本における無形文化遺産の文化政策的扱い

前原恵美(東京文化財研究所無形文化遺産部主任研究員)

11:05 ユネスコ無形文化遺産の保護に関する条約の実行——日独比較

ルプレヒト・フォンドラン(Dr.、独日協会連合会会長)

11:20 休憩

11:40 ドイツにおける無形文化遺産の保存継承

ベンヤミン・ハンケ(ドイツユネスコ国内委員会)

12:10 質疑応答・意見交換——第一部

司会: ヴォルフガング・シュナイダー(Prof. Dr.、財団法人ヒルデスハイム大学)  
藤野一夫(Prof.、神戸大学大学院国際文化学研究科国際文化学部教授)

13:00 昼食

## 第二部「無形文化遺産——文化遺産保護の実践」

- 14:00 **無形文化遺産の保存継承の思想と実践**  
吉田正岳 (Prof.、大阪学院大学国際学部教授)
- 14:30 **社会文化としての無形文化遺産——ドイツおよび日本における事例**  
ヨーゼフ・ホッペ (Prof.、ドイツ技術博物館財団、ベルリン)  
カローラ・シュレーゲル (マークノイキルヒェン市役所)  
小竹望 (伝統技能の知財保護とその現代化 (TREC) プロジェクト / 富山大学地域連携推進機構産学連携部)
- 15:30 休憩
- 15:50 **締めของキーノートスピーチ「無形文化遺産——市民啓蒙の潜在力」**  
クリストフ・ヴルフ (Prof. Dr.、ベルリン自由大学)
- 16:10 **質疑応答・意見交換——第二部**  
司会: ヴォルフガング・シュナイダー (Prof. Dr.、財団法人ヒルデスハイム大学)  
藤野一夫 (Prof.、神戸大学大学院国際文化科学研究科国際文化学部教授)
- 17:15 閉会

後援

東芝国際交流財団

エルンスト・ペンスゲン財団